

Journals

No. 419

Friday, May 17, 2019

10:00 a.m.

Journaux

N^o 419

Le vendredi 17 mai 2019

10 heures

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. Stanton (Simcoe North), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the Chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

PRAYER

GOVERNMENT ORDERS

The Order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-98, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and the Canada Border Services Agency Act and to make consequential amendments to other Acts.

Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) for Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), seconded by Mrs. Jordan (Minister of Rural Economic Development), moved, — That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

PRESENTING REPORTS FROM INTERPARLIAMENTARY DELEGATIONS

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Nault (Kenora) presented the report of the Canadian parliamentary delegation of the Canadian Section of ParlAmericas Delegation respecting its bilateral visit to Mexico City, Mexico, from February 10 to 12, 2019. — Sessional Paper No. 8565-421-74-20.

Le Greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. Stanton (Simcoe-Nord), Vice-président et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-98, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et la Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme), au nom de M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), appuyé par M^{me} Jordan (ministre du Développement économique rural), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE DÉLÉGATIONS INTERPARLEMENTAIRES

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Nault (Kenora) présente le rapport de la délégation parlementaire canadienne de la Section canadienne de ParlAmericas concernant sa visite bilatérale à Mexico (Mexique) du 10 au 12 février 2019. — Document parlementaire n^o 8565-421-74-20.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Nault (Kenora) presented the report of the Canadian parliamentary delegation of the Canadian Section of ParlAmericas respecting its participation at the 47th meeting of the Board of Directors, and the fourth gathering of the Open Parliament Network, held in Quito, Ecuador, from March 11 to 14, 2019. — Sessional Paper No. 8565-421-74-21.

PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

Mr. May (Cambridge), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the 17th Report of the Committee, "Labour Shortages and Solutions in the GTHA Construction Industry". — Sessional Paper No. 8510-421-564.

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 135, 136, 138, 139, 144 and 145*) was tabled.

Mr. May (Cambridge), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the 18th Report of the Committee, "Main Estimates 2019-20: Votes 1, 5 and 10 under Canada Mortgage and Housing Corporation, Vote 1 under Canadian Centre for Occupational Health and Safety, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80 and 85 under Department of Employment and Social Development". — Sessional Paper No. 8510-421-565.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 146 and 149*) was tabled.

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), Bill C-452, An Act to amend the Income Tax Act (gift in virtual currency), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Arya (Nepean), one concerning autism (No. 421-03890);
- by Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), four concerning firearms (Nos. 421-03891 to 421-03894);
- by Ms. Kwan (Vancouver East), two concerning health care services (Nos. 421-03895 and 421-03896);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning refugees (No. 421-03897);

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Nault (Kenora) présente le rapport de la délégation parlementaire canadienne de la Section canadienne de ParlAmericas concernant sa participation à la 47^e réunion du Conseil d'administration et à la quatrième rencontre du Réseau pour un parlement ouvert, tenues à Quito (Équateur) du 11 au 14 mars 2019. — Document parlementaire n^o 8565-421-74-21.

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

M. May (Cambridge), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le 17^e rapport du Comité, « Pénuries de main-d'œuvre et solutions dans l'industrie de la construction de la RGTH ». — Document parlementaire n^o 8510-421-564.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 135, 136, 138, 139, 144 et 145*) est déposé.

M. May (Cambridge), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le 18^e rapport du Comité, « Budget principal des dépenses 2019-2020 : crédit 1 sous la rubrique Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80 et 85 sous la rubrique ministère de l'Emploi et du Développement social, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement ». — Document parlementaire n^o 8510-421-565.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 146 et 149*) est déposé.

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), appuyé par M. Kmiec (Calgary Shepard), le projet de loi C-452, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (don en monnaie virtuelle), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Arya (Nepean), une au sujet de l'autisme (n^o 421-03890);
- par M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), quatre au sujet des armes à feu (n^{os} 421-03891 à 421-03894);
- par M^{me} Kwan (Vancouver-Est), deux au sujet des services de santé (n^{os} 421-03895 et 421-03896);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des réfugiés (n^o 421-03897);

— by Mr. McCauley (Edmonton West), one concerning organ transplants (No. 421-03898).

QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

Pursuant to Standing Order 39(7), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the return to the following questions made into an Order for Return:

Q-2362 — Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — With regard to project recommendations submitted by Infrastructure Canada during Phase 1 and Phase 2 of the Investing in Canada Plan, since March 2016: (a) how many project recommendations have been submitted to the Office of the Minister of Infrastructure and Communities, broken down by (i) year, (ii) project name, (iii) project financial value, (iv) province, (v) constituency; (b) of the project recommendations in (a), which recommendations were approved by the Office of the Minister of Infrastructure and Communities, broken down by (i) year, (ii) province, (iii) federal constituency; and (c) of the recommendations in (a), which project recommendations were not approved by the Office of the Minister of Infrastructure and Communities, broken down by (i) year, (ii) province, (iii) federal constituency? — Sessional Paper No. 8555-421-2362.

Q-2363 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — With regard to the March 2019 leak of information related to the Supreme Court nomination process: (a) what investigative process, if any, is the government conducting to find out who leaked the information; and (b) did any current or former employees of the Office of the Prime Minister leak the information to anyone and, if so, who? — Sessional Paper No. 8555-421-2363.

Q-2364 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — With regard to the testimony by the former Attorney General at the Standing Committee on Justice and Human Rights that Mathieu Bouchard and Elder Marques from the Office of the Prime Minister said that “they understand that the individual Crown prosecutor wants to negotiate an agreement, but the Director does not”: (a) how did Mr. Bouchard and Mr. Marques acquire that information; and (b) how many times has anyone from the Office of the Prime Minister or the Privy Council Office met with a Crown Prosecutor or the Director of Public Prosecutions since November 4, 2015, and what are the details of all such meetings, including (i) date, (ii) individuals involved in meetings, (iii) topics or cases discussed? — Sessional Paper No. 8555-421-2364.

Q-2365 — Ms. Benson (Saskatoon West) — With regard to all federal initiatives related to housing since the fiscal year 2010-11, including proposed measures presented by the government for the fiscal year 2019-20: (a) what are all the programs, services, grants, transfers, contributions, and other federal initiatives related to the construction, purchase, upgrading and maintenance for all forms of temporary and permanent housing;

— par M. McCauley (Edmonton-Ouest), une au sujet de la transplantation d'organes (n° 421-03898).

QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordre de dépôt de documents :

Q-2362 — M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — En ce qui concerne les recommandations de projets formulées par Infrastructure Canada dans le cadre de la phase 1 et de la phase 2 du Plan investir dans le Canada, depuis mars 2016 : a) quel est le nombre de recommandations de projets soumises au Cabinet du ministre de l'infrastructure et des Collectivités, ventilées par (i) années, (ii) nom du projet, (iii) valeur financière du projet, (iv) province, (v) circonscription électorale; b) parmi les recommandations de projets en a), quelles sont les recommandations approuvées par le Cabinet du ministre de l'infrastructure et des Collectivités, ventilées par (i) année, (ii) province, (iii) circonscription électorale fédérale; c) parmi les recommandations en a), quelles sont les recommandations de projets n'ayant pas été approuvées par le Cabinet du ministre de l'infrastructure et des Collectivités, ventilées par (i) année, (ii) province, (iii) circonscription électorale fédérale? — Document parlementaire n° 8555-421-2362.

Q-2363 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — En ce qui concerne la fuite de renseignements sur le processus de nomination à la Cour suprême en mars 2019 : a) quel processus d'enquête, le cas échéant, le gouvernement mène-t-il pour trouver le responsable de la fuite; b) des employés actuels ou d'anciens employés du Cabinet du premier ministre ont-ils révélé des renseignements confidentiels et, le cas échéant, qui? — Document parlementaire n° 8555-421-2363.

Q-2364 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — En ce qui concerne le témoignage de l'ancienne procureure générale devant le Comité permanent de la justice et des droits de la personne selon lequel Mathieu Bouchard et Elder Marques du Cabinet du premier ministre « avaient entendu dire que les procureurs de la Couronne étaient prêts à négocier une entente, mais pas la directrice » : a) comment MM. Bouchard et Marques ont-ils acquis cette information; b) depuis le 4 novembre 2015, combien de fois des gens du Cabinet du premier ministre ou du Bureau du Conseil privé ont-ils rencontré un procureur de la Couronne ou la directrice des poursuites pénales, et quels sont les détails de ces rencontres, y compris (i) la date, (ii) le nom des personnes qui y ont pris part, (iii) les sujets ou les cas qui ont été abordés? — Document parlementaire n° 8555-421-2364.

Q-2365 — M^{me} Benson (Saskatoon-Ouest) — En ce qui concerne l'ensemble des initiatives fédérales en matière de logement depuis l'exercice 2010-2011, y compris les propositions de mesures qu'a présentées le gouvernement pour l'exercice 2019-2020 : a) quels sont tous les programmes, services, subventions, transferts, contributions et autres initiatives fédérales concernant la construction, l'achat, la

(b) for each element in (a), what are (i) the rationale, objectives or goals, (ii) the year it was publicly announced, (iii) the year it was implemented or is scheduled to be; (c) for each element in (a), is it a modification, replacement or renaming of an existing program, or an entirely new initiative; (d) for each element in (a), is it a standalone federal initiative and, if not, what other partners are part of the initiative (provincial, municipal or Indigenous governments, private owners, renters, investors, contractors or operators, not-for-profit organizations, individual or household, other); (e) for each element in (a), what is the amount spent, or projected to be spent, annually; (f) for each element in (a), what is the minimum and maximum individual entitlement; and (g) for each element in (a), what is the end date or scheduled end date? — Sessional Paper No. 8555-421-2365.

Q-2366 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — With regard to the effect of the federal carbon tax on the price of groceries: (a) does the government have any projections on how much the carbon tax will raise the price of groceries and, if so, what are the projections; and (b) what is the projected increase in the cost of groceries each year for an average family in each of the next five years? — Sessional Paper No. 8555-421-2366.

Q-2367 — Ms. Harder (Lethbridge) — With regard to the decision by the Prime Minister to have Anne McLellan deliver a report to him by June 30, 2019: (a) what compensation is being offered to Ms. McLellan for her services; and (b) what specific resources are being made available to Ms. McLellan for her study? — Sessional Paper No. 8555-421-2367.

Q-2368 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — With regard to statistics related to Canadian Coast Guard mid-shore patrol vessels based in Nova Scotia, broken down by month since January 2016: (a) how many ships were in service; (b) how many days was each ship (i) tied to the dock, (ii) operating out at sea; and (c) for each day that the ships were docked, was the docking due to weather conditions or other factors, specifying what the other factors are? — Sessional Paper No. 8555-421-2368.

Q-2369 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — With regard to the Small Craft Harbours program, since January 1, 2016: (a) what are the details of all grants and contributions made from the program, including for each the (i) recipient, (ii) amount, (iii) project description, (iv) start date and duration of project, (v) type of contribution (repayable grant, loan, etc.), (vi) location of recipient including municipality and province; and (b) what is the total amount which has been paid out from the program, broken down by province? — Sessional Paper No. 8555-421-2369.

modernisation et l'entretien de tous les types de logements provisoires et permanents; b) pour chacun des éléments en a), quels sont (i) les fondements, objectifs ou buts, (ii) l'année de leur annonce officielle, (iii) l'année de leur mise en œuvre effective ou prévue; c) pour chacun des éléments en a), s'agit-il d'une modification, du remplacement ou du changement de nom d'un programme existant ou bien d'une initiative entièrement nouvelle; d) pour chacun des éléments en a), s'agit-il d'une initiative fédérale indépendante et, si ce n'est pas le cas, quels sont les autres participants à cette initiative (gouvernements provinciaux ou autochtones, administrations municipales, propriétaires, locataires, investisseurs, entrepreneurs ou exploitants privés, organismes sans but lucratif, particuliers, ménages ou autres); e) pour chacun des éléments en a), quel est le montant dépensé ou prévu d'être dépensé par année; f) pour chacun des éléments en a), quel est le montant payable minimal et maximal; g) pour chacun des éléments cité en a), quelle est la date de fin effective ou prévue? — Document parlementaire n° 8555-421-2365.

Q-2366 — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — En ce qui concerne l'effet de la taxe fédérale sur le carbone sur le coût du panier d'épicerie : a) le gouvernement a-t-il des projections concernant l'augmentation du coût du panier d'épicerie du fait de la taxe sur le carbone et, le cas échéant, quelles sont ces projections; b) quelle est l'augmentation projetée du coût du panier d'épicerie par année pour une famille moyenne pour chacune des cinq prochaines années? — Document parlementaire n° 8555-421-2366.

Q-2367 — M^{me} Harder (Lethbridge) — En ce qui concerne la décision du premier ministre de commander un rapport à Anne McLellan pour le 30 juin 2019 : a) quelle rémunération est offerte à M^{me} McLellan pour ses services; b) quelles ressources précises sont mises à la disposition de M^{me} McLellan dans le cadre de son étude? — Document parlementaire n° 8555-421-2367.

Q-2368 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — En ce qui concerne les statistiques relatives aux patrouilleurs semi-hauturiers de la Garde côtière canadienne basés en Nouvelle-Écosse, ventilées par mois depuis janvier 2016 : a) combien de navires étaient en service; b) pendant combien de jours chacun des navires était-il (i) amarré au quai, (ii) en activité en mer; c) chacun des jours où les navires étaient à quai, leur immobilisation était-elle attribuable aux conditions climatiques ou à d'autres facteurs, précision faite de ces autres facteurs? — Document parlementaire n° 8555-421-2368.

Q-2369 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — En ce qui concerne le Programme des Ports pour petits bateaux, depuis le 1^{er} janvier 2016 : a) quels sont les détails de toutes les subventions et contributions octroyées par le programme, y compris, pour chacune (i) le bénéficiaire, (ii) le montant, (iii) la description du projet, (iv) la date de début et la durée du projet, (v) le type de contribution (subvention remboursable, prêt, etc.), (vi) l'emplacement du bénéficiaire, dont la municipalité et la province; b) quel est le montant total versé par le programme, ventilé par province? — Document parlementaire n° 8555-421-2369.

Q-2370 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to the establishment of an Interim Management Advisory Board for the RCMP: (a) who is responsible for selecting board members; (b) what is the criteria for board membership; (c) when will the board members be selected; and (d) who has been selected for the board to date? — Sessional Paper No. 8555-421-2370.

Q-2370 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne l'établissement d'un Conseil consultatif intérimaire de gestion pour la GRC : a) qui est chargé de la sélection des membres du conseil; b) quels sont les critères de sélection des membres du conseil; c) quand les membres du conseil seront-ils sélectionnés; d) quels membres du conseil ont été sélectionnés jusqu'à maintenant? — Document parlementaire n° 8555-421-2370.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), seconded by Mrs. Jordan (Minister of Rural Economic Development), — That Bill C-98, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and the Canada Border Services Agency Act and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Ms. Fry (Vancouver Centre), seconded by Mr. Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs), — That Bill S-248, An Act respecting National Physicians' Day, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to.

Accordingly, Bill S-248, An Act respecting National Physicians' Day, was read the second time and referred to the Standing Committee on Health.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table as follows:

— by Mr. Garneau (Minister of Transport) — Order Amending Schedule 1 to the Canada Shipping Act, 2001, pursuant to the Canada Shipping Act, R.S. 2001, c. 26, sbs. 30(2). — Sessional Paper No. 8560-421-993-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Morneau (Minister of Finance) — Copy of Order in Council P.C. 2019-391 dated April 29, 2019, concerning the United States Surtax Order (Other Goods), pursuant to the Customs Tariff, S.C. 1997, c. 36, sbs. 53(4). — Sessional Paper No. 8560-421-141-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), appuyé par M^{me} Jordan (ministre du Développement économique rural), — Que le projet de loi C-98, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et la Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Fry (Vancouver-Centre), appuyée par M. Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs), — Que le projet de loi S-248, Loi instituant la Journée nationale des médecins, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, le projet de loi S-248, Loi instituant la Journée nationale des médecins, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au Greffier de la Chambre sont déposés sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— par M. Garneau (ministre des Transports) — Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada, conformément à la Loi sur la marine marchande du Canada, L.R. 2001, ch. 26, par. 30(2). — Document parlementaire n° 8560-421-993-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Morneau (ministre des Finances) — Copie du décret C.P. 2019-391 en date du 29 avril 2019, concernant le Décret imposant une surtaxe aux États-Unis (autres marchandises), conformément au Tarif des douanes, L.C. 1997, ch. 36, par. 53(4). — Document parlementaire n° 8560-421-141-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— by Mr. Morneau (Minister of Finance) — Summaries of the Corporate Plan for 2019-2020 to 2023-2024 and of the Operating and Capital Budgets, and Borrowing Plan for 2019-2020 of the Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-847-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement and Accessibility) — Summaries of the Corporate Plan for 2019-2020 to 2023-2024 and of the Capital and Operating Budgets for 2019-2020 of Defence Construction (1951) Limited, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-835-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by Mr. Rodriguez (Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism) — Summaries of the Corporate Plan for 2018-2019 to 2022-2023 and of the Operating and Capital Budgets for 2018-2019 of the Canada's Museums of Science and Innovation, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-421-857-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— by Mr. Sajjan (Minister of National Defence) — Report of the Chief of Defence Staff on the National Sex Offender Registry for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the National Defence Act, R.S. 1985, c. N-5, sbs. 227.171. — Sessional Paper No. 8560-421-1051-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

ADJOURNMENT

At 2:05 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until Monday, May 27, 2019, at 11:00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

— par M. Morneau (ministre des Finances) — Sommaires du plan d'entreprise de 2019-2020 à 2023-2024 et des budgets de fonctionnement et d'investissements et du plan d'emprunt de 2019-2020 de la Société d'assurance-dépôts du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-847-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par M^{me} Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement et de l'Accessibilité) — Sommaires du plan d'entreprise de 2019-2020 à 2023-2024 et des budgets de fonctionnement et d'investissement de 2019-2020 de Construction de Défense (1951) Limitée, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-835-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par M. Rodriguez (ministre du Patrimoine canadien et du Multiculturalisme) — Sommaires du plan d'entreprise de 2018-2019 à 2022-2023 et des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de 2018-2019 des Musées des sciences et de l'innovation du Canada, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-421-857-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— par M. Sajjan (ministre de la Défense nationale) — Rapport du Chef d'état-major de la Défense sur le registre national des délinquants sexuels pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi sur la défense nationale, L.R. 1985, ch. N-5, par. 227.171. — Document parlementaire n° 8560-421-1051-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

AJOURNEMENT

À 14 h 5, le Vice-président ajourne la Chambre jusqu'au lundi 27 mai 2019, à 11 heures, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.